

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more
information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:



@anker_official
@anker_jp



@AnkerDeutschland
@AnkerJapan
@Anker



@AnkerOfficial
@Anker_JP



PAP 22
Raccolta Carta

Product Number: A1653
51005004095 V01

English	01
Čeština	04
Dansk	06
Deutsch	08
ελληνικά	10
Español	12
Suomi	14
Français	16
Magyar	18
Italiano	20
Nederlands	22
Norsk	24

Język polski	26
Português	28
Русский	30
Slovenský Jazyk	32
Slovenski Jezik	34
Svenska	36
Türkçe	38
简体中文	40
سڀيتو رعل	42
תירב	44

Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed:

- 1) Store this product in a cool and dry place.
- 2) Do not store this product in a hot or humid environment.
- 3) Using a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or personal injury.
- 4) Operating temperature should be between 32 to 95°F / 0 to 35°C.
- 5) Do not disassemble this product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or personal injury.
- 6) If this product is not used for an extended period, you should charge and discharge it once every three months.
- 7) When charging a device, this product may feel warm. This is a normal operating condition and should not be a cause for concern.
- 8) Under normal operating conditions, the battery performance will decline over several years.
- 9) Do not expose the product to heat or fire.
- 10) Do not clean this product with harmful chemicals or detergents.
- 11) Misuse, dropping, or excessive force may cause product damage.
- 12) When disposing of secondary cells or batteries, keep those of different electrochemical systems separate.
- 13) Beware that a discharged battery may cause fire or smoke.
- 14) CAUTION: There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- 15) WARNING: The batteries (battery pack or installed batteries) shall not be exposed to excessive heat, such as from the sun or fire.
- 16) A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>

GB Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 & Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 & The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the GB declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

The following importers are the responsible parties (contracts for EU and UK matters):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the connected receiver.
- (4) Consult a dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Product Name: Anker Nano Power Bank (22.5W, Built-In USB-C Connector)
Model: A1653

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1-800-988-7973

IC Statement

This digital apparatus complies with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

CS

Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání tohoto produktu je potřeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření:

- 1) Produkt skladujte na chladném a suchém místě.
- 2) Produkt neskladujte v horkém nebo vlhkém prostředí.
- 3) Používání napájecího zdroje nebo nabíječky, které nejsou doporučeny nebo prodávány výrobcem produktu, může mít za následek riziko požáru nebo zranění.
- 4) Provozní teplota by měla být mezi 0 °C a 35 °C.
- 5) Produkt nerozebírejte. Pokud je zapotřebí servis nebo oprava, předejte produkt kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi. Nesprávná zpětná montáž může mít za následek riziko požáru nebo úrazu.
- 6) Pokud produkt delší dobu nepoužíváte, měli byste ho jednou za tři měsíce nabít a vybit.
- 7) Při nabíjení se může produkt zahřívat. To je běžný provozní stav a neměl by být důvodem k obavám.
- 8) Za normálních provozních podmínek se výkon baterie během několika let sníží.
- 9) Nevystavujte produkt teplu nebo ohni.
- 10) Nečistěte produkt agresivními chemikáliemi nebo čistícími prostředky.
- 11) Nesprávné použití, upuštění na zemi nebo nadměrná síla mohou produkt poškodit.
- 12) Při likvidaci sekundárních článků nebo baterií uchovávejte články nebo baterie z různých elektrochemických systémů odděleně.
- 13) Upozorňujeme, že vybitá baterie může způsobit požár nebo kouř.
- 14) **UPOZORNĚNÍ:** Pokud baterii nahradíte baterií nesprávného typu, existuje riziko výbuchu.
- 15) **VAROVÁNÍ:** Baterie (vložený akumulátor nebo baterie) by neměly být vystaveny příliš vysokým teplotám, například slunečnímu záření nebo ohni.
- 16) Vystavení baterie extrémně nízkému tlaku vzduchu může mít za následek výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.

Prohlášení o shodě

Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že tento produkt typu odpovídá směrnicím 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.anker.com>

Prohlášení o shodě s požadavky pro Velkou Británii

Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že tento produkt odpovídá předpisům pro elektrická zařízení (bezpečnost) 2016 a předpisům o elektromagnetické kompatibilitě z roku 2016 a předpisům o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních z roku 2012. Úplné znění Prohlášení o shodě s požadavky pro Velkou Británii je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Následující dovozci jsou odpovědnými stranami (smlouvy pro záležitosti EU a Velké Británie):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Mueller-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Tento symbol vyjadřuje, že se s tímto výrobkem nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Místo toho je nutné odnést ho do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

DA

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Når du bruger dette produkt, skal grundlæggende forholdsregler altid følges:

- 1) Opbevar dette produkt et køligt og tørt sted.
- 2) Opbevar ikke dette produkt i et varmt eller fugtigt miljø.
- 3) Brug af en strømforsyning eller oplader, der ikke anbefales eller sælges af produktproducenten, kan medføre risiko for brand eller personskade.
- 4) Driftstemperaturen skal være mellem 0 °C til 35 °C.
- 5) Skil ikke dette produkt ad. Tag det ned til kvalificeret servicepersonale, når service eller reparation kræves. Forkert samling kan medføre risiko for brand eller personskade.
- 6) Hvis dette produkt ikke bruges i længere tid, skal du oplade og aflade det én gang hver tredje måned.
- 7) Når en enhed oplades, kan dette produkt føles varmt. Dette er en normal driftstilstand og bør ikke give anledning til bekymring.
- 8) Under normale driftsforhold vil batteriets ydeevne falde over flere år.
- 9) Udsæt ikke produktet for varme eller ild.
- 10) Rengør ikke dette produkt med skadelige kemikalier eller rengøringsmidler.
- 11) Misbrug, tab eller voldsom håndtering af produktet kan medføre produktskade.
- 12) Ved bortskaffelse af sekundære celler eller batterier skal celler eller batterier fra forskellige elektrokemiske systemer holde adskilte.
- 13) Bemærk, at et afladet batteri kan forårsage brand eller røg.
- 14) FORSIGTIG: Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
- 15) ADVARSEL: Batterierne (batteripakken eller installerede batterier) må ikke udsættes for overdreven varme, f.eks. fra solen eller ild.
- 16) Et batteri, der udsættes for meget lavt lufttryk, kan medføre eksplosion eller udslip af brandfarlig væske eller gas.

Overensstemmelseserklæring

Anker Innovations Limited erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <https://www.anker.com>

Overensstemmelseserklæring for Storbritannien

Anker Innovations Limited erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med forordningen om elektrisk udstyr (sikkerhed) fra 2016, forordningen om elektromagnetisk kompatibilitet fra 2016 og forordningen om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr fra 2012. Den fulde ordlyd til den britiske overensstemmelseserklæring kan findes på følgende internetadresse: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Følgende importører er de ansvarlige parter (kontakter vedrørende spørgsmål i EU og Storbritannien):

Anker Technology (UK) Ltd
GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH
Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, der genanvender elektrisk og elektronisk affald.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

- 1) Bewahren Sie dieses Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- 2) Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer heißen oder feuchten Umgebung.
- 3) Das Verwenden eines Netzteils oder Ladegeräts, das nicht vom Produkthersteller empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- 4) Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0 °C und 35 °C liegen.
- 5) Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Ein falscher Zusammenbau kann zu Brandgefahr oder Verletzungen führen.
- 6) Wenn dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollten Sie es alle drei Monate aufladen und entladen.
- 7) Beim Laden eines Geräts kann sich dieses Produkt warm anfühlen. Dies ist ein normaler Betriebszustand und sollte kein Grund zur Sorge sein.
- 8) Unter normalen Betriebsbedingungen nimmt die Akkuleistung im Laufe mehrerer Jahre ab.
- 9) Setzen Sie das Produkt nicht Hitze oder Feuer aus.
- 10) Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- 11) Missbrauch, Herunterfallen oder übermäßige Gewalt können zu Produktschäden führen.
- 12) Trennen Sie bei der Entsorgung von Sekundärzellen oder Akkus diejenigen verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander.
- 13) Beachten Sie, dass ein entladener Akku Feuer oder Rauch verursachen kann.
- 14) VORSICHT: Bei Austausch des Akkus durch einen ungeeigneten Akkutyp besteht Explosionsgefahr.
- 15) WARNUNG: Die Akkus (Akkusatz oder installierte Akkus) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung oder Feuer ausgesetzt werden.
- 16) Wird ein Akku extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

Konformitätserklärung

Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass dieses Produkt die Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.anker.com>

GB-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Anker Innovations Limited, dass dieses Produkt der den Sicherheitsbestimmungen zum Betrieb elektrischer Geräte von 2016 und der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit von 2016 sowie der Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012 entspricht. Der vollständige Text der britischen Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Die folgenden Importeure sind verantwortlich (für EU- und UK-Belange):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es an der jeweiligen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

EL

Σημαντικές οδηγίες για θέματα ασφάλειας

Κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις:

- 1) Αποθηκεύστε αυτό το προϊόν σε δροσερό και στεγνό μέρος.
- 2) Μην αποθηκεύσετε αυτό το προϊόν σε ζεστό ή υγρό περιβάλλον.
- 3) Η χρήση τροφοδοτικού ή φορτιστή που δεν συνιστάται ή δεν πωλείται από τον κατασκευαστή του προϊόντος ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- 4) Η θερμοκρασία λειτουργίας θα πρέπει να κυμαίνεται από 0 °C έως 35 °C.
- 5) Μην αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν. Παραδώστε το σε εξειδικευμένο τεχνικό, όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή. Τυχόν εσφαλμένη επανασυναρμολόγηση ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- 6) Εάν αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να το φορτίζετε και να το εκφορτίζετε μία φορά κάθε τρεις μήνες.
- 7) Κατά τη φόρτιση μιας συσκευής, αυτό το προϊόν ενδέχεται να ζεσταθεί. Αυτή είναι μια φυσιολογική κατάσταση λειτουργίας και δεν θα πρέπει να προκαλεί ανησυχία.
- 8) Υπό φυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας, η απόδοση της μπαταρίας θα μειωθεί με την πάροδο των ετών.
- 9) Μην εκθέσετε το προϊόν σε θερμότητα ή φωτιά.
- 10) Μην καθαρίζετε αυτό το προϊόν με επιβλαβείς χημικές ουσίες ή απορρυπαντικά.
- 11) Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά λόγω εσφαλμένης χρήσης, ρίψης ή άσκησης υπερβολικής δύναμης.
- 12) Κατά την απόρριψη δευτερευόντων στοιχείων ή μπαταριών, να διαχωρίζετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες που ανήκουν σε διαφορετικά ηλεκτροχημικά συστήματα.
- 13) Να έχετε υπόψη σας ότι μια εκφορτισμένη μπαταρία ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή καπνό.
- 14) ΠΡΟΣΟΧΗ: Υφίσταται κίνδυνος έκρηξης, εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με άλλη εσφαλμένου τύπου.
- 15) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες (συστοιχία μπαταριών ή εγκατεστημένες μπαταρίες) δεν θα πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως στον ήλιο ή στη φωτιά.
- 16) Μια μπαταρία που υποβάλλεται σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Δήλωση συμμόρφωσης

Διά του παρόντος, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet: <https://www.anker.com>

Δήλωση συμμόρφωσης για το Ηνωμένο Βασίλειο

Διά του παρόντος, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τους Κανονισμούς περί Ηλεκτρικού Εξοπλισμού (Ασφάλεια) του 2016 και τους Κανονισμούς περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας του 2016 και τους Κανονισμούς περί Περιορισμού της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό του 2012. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για το Ηνωμένο Βασίλειο είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Internet: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Οι ακόλουθοι εισαγωγείς είναι τα αρμόδια μέρη (συμβάσεις για θέματα ΕΕ και Ηνωμένου Βασιλείου):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ES

Instrucciones de seguridad importantes

Al usar este producto, se debe tomar en todo momento una serie de precauciones básicas:

- 1) Guarde el producto en un lugar fresco y seco.
- 2) No guarde el producto en lugares cálidos o húmedos.
- 3) Si se usa una fuente de alimentación o un cargador no recomendado ni vendido por el fabricante del producto, puede aumentar el riesgo de incendio o lesiones físicas.
- 4) La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0 y 35 °C (32 °F - 95 °F).
- 5) No desmonte el producto. Entrégueselo a un técnico de mantenimiento cualificado cuando sea necesario repararlo o inspeccionarlo. Si se vuelve a montar de forma incorrecta, esto puede provocar riesgo de incendio o lesiones físicas.
- 6) Si el producto no se usa durante un largo período de tiempo, debe cargarlo y descargarlo una vez cada tres meses.
- 7) Al cargar el dispositivo, es posible que el producto se caliente. Este estado de funcionamiento es normal y no debe ser motivo de preocupación.
- 8) En condiciones de funcionamiento normales, el rendimiento de la batería va disminuyendo a lo largo de los años.
- 9) No exponga el producto al calor ni al fuego.
- 10) No limpie el producto con agentes químicos o detergentes nocivos.
- 11) El uso incorrecto, las caídas o el empleo de una fuerza excesiva pueden dañar el producto.
- 12) Al desechar pilas secundarias o baterías que tengan diferentes componentes electroquímicos, procure ponerlas separadas unas de otras.
- 13) Tenga cuidado con las baterías descargadas porque podrían ocasionar incendios o despedir humo.
- 14) PRECAUCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por otra de tipo incorrecto.
- 15) ADVERTENCIA: Las baterías (unidad de batería o baterías colocadas) no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz del sol o el fuego.
- 16) Si se somete una batería a una presión de aire extremadamente baja, esto podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Declaración de conformidad

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con las Directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.anker.com>

Declaración de conformidad de Reino Unido

Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con las regulaciones (de seguridad) en materia de equipos eléctricos y electrónicos de 2016, los reglamentos sobre compatibilidad electromagnética de 2016 y la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas según las regulaciones en materia de equipos eléctricos y electrónicos de 2012. El texto completo de la declaración de conformidad de Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Las siguientes empresas importadoras son las partes responsables (contactos para la UE y Reino Unido):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Este símbolo indica que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tätä tuotetta käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia:

- 1) Säilytä tätä tuotetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- 2) Älä säilytä tätä tuotetta kuumassa tai kosteassa ympäristössä.
- 3) Sellaisen virtalähteen tai laturin käyttö, jota tuotteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahingon.
- 4) Käyttölämpötilan tulee olla 0–35 °C.
- 5) Älä pura tätä tuotetta. Vie se pätevälle huoltohenkilölle, kun tarvitset huoltoa tai korjausta. Tuotteen virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon tai henkilövahinkojen vaaran.
- 6) Jos tätä tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, se tulee ladata ja tyhjentää kolmen kuukauden välein.
- 7) Latauksen aikana tämä tuote saattaa tuntua lämpimältä. Tämä on normaalia, eikä siitä tule huolestua.
- 8) Normaaleissa käyttöolosuhteissa akun suorituskyky heikentyy vuosien mittaan.
- 9) Älä altista tuotetta kuumuudelle tai tullelle.
- 10) Älä puhdista tätä tuotetta haitallisilla kemikaaleilla tai pesuaineilla.
- 11) Väärinkäyttö, pudottaminen tai liiallinen voima voi vahingoittaa tuotetta.
- 12) Kun hävität toissijaisia kennoja tai paristoja, pidä eri sähkökemiallisten järjestelmien kennot tai paristot erillään toisistaan.
- 13) Huomioi, että tyhjä akku voi aiheuttaa tulipalon tai savua.
- 14) VAROITUS: Akun vaihtaminen väärän tyyppiseen akkuun aiheuttaa räjähdysriskin.
- 15) VAROITUS: Paristoja (akkuyksikköä tai asennettuja akkuja) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringolle tai tullelle.
- 16) Akku, joka on alttiina erittäin alhaiselle ilmanpaineelle, voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.

Vaativuudenmukaisuusilmoitus

Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteesta: <https://www.anker.com>

GB Vaativuudenmukaisuusilmoitus

Anker Innovations Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote on sähkölaitteiden (turvallisuus) määräysten 2016, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevien määräysten 2016 ja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevien tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoituksen 2012 mukainen. Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana Internet-osoitteesta <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Seuraavat maahantuojat ovat vastuullisia osapuolia (sopimukset EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan asioista):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Se on sen sijaan luovutettava soveltuvaan keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten.

FR

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions de base doivent toujours être respectées :

- 1) Entrez le produit dans un endroit frais et sec.
- 2) Ne stockez pas ce produit dans un environnement chaud ou humide.
- 3) L'utilisation d'un bloc d'alimentation ou d'un chargeur non recommandé ou vendu par le fabricant du produit peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
- 4) La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 et 35 °C / 32 et 95 °F.
- 5) Ne démontez pas ce produit. Confiez-le à un réparateur qualifié si un entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.
- 6) Si ce produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, vous devez le charger et le décharger une fois tous les trois mois.
- 7) Lors du chargement d'un appareil, ce produit peut être chaud. Il s'agit d'une condition de fonctionnement normale qui ne doit pas susciter d'inquiétude.
- 8) Dans des conditions de fonctionnement normales, les performances de la batterie diminueront au fil des ans.
- 9) Ne pas exposer le produit à la chaleur ou au feu.
- 10) Ne nettoyez pas ce produit avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.
- 11) Une mauvaise utilisation, une chute ou une force excessive peut endommager le produit.
- 12) Lors de la mise au rebut de piles ou de batteries secondaires, séparez celles qui appartiennent à des systèmes électrochimiques différents.
- 13) Attention, une batterie déchargée peut provoquer un incendie ou de la fumée.
- 14) ATTENTION : Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- 15) AVERTISSEMENT : Les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme le soleil ou le feu.
- 16) Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Déclaration de conformité

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux directives 2014/35/EU, 2014/30/EU et 2011/65/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.anker.com>

Déclaration IC

Cet appareil numérique est conforme aux normes CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Déclaration de conformité pour la Grande-Bretagne

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux réglementations Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 & Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 & The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour la Grande-Bretagne est disponible à l'adresse suivante : <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Les importateurs suivants sont les parties responsables (contacts pour l'UE et le Royaume-Uni) :

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Mueller-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

HU

Fontos biztonsági előírások

A termék használata során mindig be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- 1) Tárolja a terméket hűvös és száraz helyen.
- 2) Ne tárolja a terméket forró vagy nedves környezetben.
- 3) A termék gyártója által nem ajánlott vagy forgalmazott tápegység vagy töltő használata tüzet vagy személyi sérülést okozhat.
- 4) Az üzemi hőmérsékletnek 0 °C és 35 °C között kell lennie.
- 5) Ne szerelje szét a terméket. Ha szervizelésre vagy javításra van szükség, vigye a készüléket szakemberhez. A helytelen összeszerelés tűzveszélyt vagy személyi sérülést okozhat.
- 6) Ha a terméket hosszú ideig nem használja, háromhavonta egyszer fel kell tölteni és le kell meríteni.
- 7) Eszköz töltése közben a termék felmelegedhet. Ez normál működési állapot, és nem kell emiatt aggódnia.
- 8) Normál működési körülmények között az akkumulátor teljesítménye az évek során csökken.
- 9) Ne tegye ki a terméket nagy melegnek, és ne dobja tűzbe.
- 10) Ne tisztítsa a terméket maró vegyszerekkel vagy tisztítószerekkel.
- 11) A helytelen használat, a leejtés vagy a túlzott terhelés a termék károsodását okozhatja.
- 12) A másodlagos cellák vagy elemek ártalmatlanításakor tartsa távol egymástól a különböző elektrokémiai rendszereket.
- 13) Vegye figyelembe, hogy a lemerült akkumulátor tüzet vagy füstöt okozhat.
- 14) FIGYELMEZTETÉS: Robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli.
- 15) FIGYELEM: Az akkumulátorokat (az akkumulátorcsomagot vagy a beszerelt akkumulátorokat) nem szabad túlzott hőnek kitenni, például közvetlen napfénynek vagy tűznek.
- 16) Ha rendkívül alacsony légnyomásnak teszi ki az akkumulátort, azzal robbanást okozhat, illetve ilyen körülmények között gyúlékony folyadékok vagy gázok szivároghatnak az akkumulátorból.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel az Anker Innovations Limited kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/35/EU, a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelv előírásainak. Az EU-s megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <https://www.anker.com>

Brit megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel az Anker Innovations Limited kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) 2016. évi előírásoknak, az Elektromágneses kompatibilitással kapcsolatos 2016. évi előírásoknak és az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való használatának korlátozására vonatkozó 2012. évi rendelet előírásainak. A brit megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

A következő importőrök a felelős felek (az EU-val és az Egyesült Királysággal kapcsolatos ügyekre vonatkozó szerződések):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni.

IT

Istruzioni importanti per la sicurezza

Quando si utilizza questo prodotto, dovrebbero essere sempre prese precauzioni di base:

- 1) Conservare questo prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- 2) Non conservare questo prodotto in un ambiente caldo o umido.
- 3) L'uso di un alimentatore o di un caricabatterie non consigliato o non venduto dal produttore del prodotto può comportare rischio di incendio o lesioni alle persone.
- 4) La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0 e 35 °C.
- 5) Non smontare questo prodotto. Portarlo a un tecnico qualificato in caso sia necessaria assistenza o riparazione. Un riassettaggio errato può comportare rischio di incendio o lesioni alle persone.
- 6) Se questo prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario caricarlo e scaricarlo una volta ogni tre mesi.
- 7) Durante la ricarica di un dispositivo, questo prodotto potrebbe essere caldo. Questa è una condizione operativa normale e non dovrebbe essere motivo di preoccupazione.
- 8) In condizioni operative normali, le prestazioni della batteria diminuiranno negli anni.
- 9) Non esporre il prodotto al calore o al fuoco.
- 10) Non pulire questo prodotto con prodotti chimici o detergenti nocivi.
- 11) L'uso improprio, la caduta o una forza eccessiva possono causare danni al prodotto.
- 12) Quando si smaltiscono le celle o le batterie secondarie, tenere separati gli elementi di sistemi elettrochimici diversi.
- 13) Tenere presente che una batteria scarica può provocare incendi o fumo.
- 14) **ATTENZIONE:** esiste un rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.
- 15) **AVVERTIMENTO:** le batterie (pacco batteria o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, ad esempio luce solare o fiamme.
- 16) Una batteria soggetta a pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle Direttive 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.anker.com>

Dichiarazione di conformità per il Regno Unito

Con la presente, Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle normative sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) del 2016, sulla compatibilità elettromagnetica del 2016 e sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 2012. Il testo completo della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

I seguenti importatori sono la parte responsabile (contatti per le questioni pertinenti all'UE e al Regno Unito):

Anker Technology (Regno Unito) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Mueller-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NL

Belangrijke veiligheidsinstructies

Neem bij het gebruik van dit product altijd de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht:

- 1) Bewaar het product op een koele en droge plaats.
- 2) Bewaar het product niet in een warme of vochtige omgeving.
- 3) Het gebruik van een voedingseenheid of oplader die niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het product kan leiden tot letsel.
- 4) De bedrijfstemperatuur moet tussen 0 °C en 35 °C zijn.
- 5) Demonteer het product niet. Breng het voor onderhoud of reparatie naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur. Onjuiste montage kan leiden tot brandgevaar of letsel.
- 6) Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet u het eens in de drie maanden opladen en ontladen.
- 7) Tijdens het opladen van een apparaat kan het warm aanvoelen. Dit is een normale bedrijfstoestand en geen reden voor bezorgdheid.
- 8) Onder normale bedrijfsomstandigheden nemen de prestaties van de accu na enkele jaren af.
- 9) Stel het product niet bloot aan hitte of vuur.
- 10) Maak het product niet schoon met schadelijke chemicaliën of schoonmaakmiddelen.
- 11) Verkeerd gebruik, het laten vallen en overmatige kracht kunnen het product beschadigen.
- 12) Als u secundaire cellen of accu's verwijderd, moet u verschillende elektrochemische systemen gescheiden houden.
- 13) Houd er rekening mee dat een lege accu brand of rook kan veroorzaken.
- 14) LET OP: explosiegevaar als de accu door een accu van een verkeerd type wordt vervangen.
- 15) WAARSCHUWING: accu's en batterijen (als accupakket of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht of vuur.
- 16) Als een accu wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

Verklaring van conformiteit

Anker Innovations Limited verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor de EU is beschikbaar op de volgende website: <https://www.anker.com>

Conformiteitsverklaring voor het VK

Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan de Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, de Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 en The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. De volledige tekst van de Britse conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

De volgende importeurs zijn de verantwoordelijke partijen (contactpunten voor EU- en VK-zaken):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

NO

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Når du bruker produktet, bør grunnleggende forholdsregler alltid følges:

- 1) Oppbevar produktet på et kjølig og tørt sted.
- 2) Ikke oppbevar produktet i et varmt eller fuktig miljø.
- 3) Bruk av strømforsyning eller lader som ikke er anbefalt eller solgt av produktprodusenten, kan føre til fare for brann eller personskaade.
- 4) Driftstemperaturen må være mellom 0 °C og 35 °C.
- 5) Ikke demonter produktet. Ta det med til en kvalifisert serviceperson når service eller reparasjon er nødvendig. Feil montering kan føre til fare for brann eller personskaade.
- 6) Hvis produktet ikke brukes over lengre perioder, bør du lade og lade det ut en gang hver tredje måned.
- 7) Når du lader en enhet, kan produktet føles varmt. Dette er normalt og bør ikke være noen grunn til bekymring.
- 8) Under normale bruksforhold vil batteriets ytelse reduseres i løpet av årene.
- 9) Ikke utsett produktet for varme eller ild.
- 10) Ikke rengjør produktet med skadelige kjemikalier eller vaskemidler.
- 11) Misbruk, misting eller overdreven kraft kan forårsake produktskaade.
- 12) Ved avhending av sekundære celler eller batterier, må de fra forskjellige elektrokjemiske systemer holdes adskilt.
- 13) Vær oppmerksom på at et utladet batteri kan forårsake brann eller røyk.
- 14) FORSIKTIG: Det er eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med feil type batteri.
- 15) ADVARSEL: Batteriene (batteripakken eller installerte batterier) må ikke utsettes for sterk varme, for eksempel fra solen eller brann.
- 16) Et batteri som blir utsatt for ekstremt lavt lufttrykk, kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

Samsvarserklæring

Anker Innovations Limited erklærer herved at dette produktet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: <https://www.anker.com>

GB, Samsvarserklæring

Anker Innovations Limited erklærer herved at dette produktet er i samsvar med (sikkerhets) forskriften for elektrisk utstyr fra 2016, forskriften for elektromagnetisk kompatibilitet fra 2016 og begrensningen i bruken av visse farlige stoffer i forskriften for elektrisk og elektronisk utstyr fra 2012. Den fullstendige teksten til den britiske samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Følgende importører er ansvarlige parter (kontrakter for EU og Storbritannia):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Det skal i stedet overleveres til et aktuelt innsamlingspunkt der elektrisk og elektronisk utstyr resirkuleres.

PL

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności:

- 1) Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- 2) Nie należy przechowywać tego produktu w gorącym lub wilgotnym środowisku.
- 3) Użycie zasilacza lub ładowarki, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta produktu, może spowodować ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.
- 4) Temperatura podczas pracy powinna wynosić od 0°C do 35°C.
- 5) Nie należy demontować produktu. W przypadku konieczności naprawy lub serwisu należy przekazać produkt wykwalifikowanemu serwisantowi. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować zagrożenie pożarowe lub obrażenia ciała.
- 6) Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy go ładować i rozładowywać raz na trzy miesiące.
- 7) Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Jest to normalny stan pracy i nie powinien być powodem do niepokoju.
- 8) W normalnych warunkach wydajność akumulatora na przestrzeni kilku lat spada.
- 9) Produktu nie wolno narażać na kontakt z bardzo wysokimi temperaturami ani ogniem.
- 10) Nie należy czyścić produktu za pomocą szkodliwych chemikaliów lub detergentów.
- 11) Używanie niezgodnie z przeznaczeniem, rzucanie lub przyłożenie nadmiernej siły może spowodować uszkodzenie produktu.
- 12) Podczas utylizacji ogniw lub baterii wtórnych należy oddzielić od siebie ogniwa i baterie o różnych systemach elektrochemicznych.
- 13) Pamiętaj, że rozładowana bateria może spowodować pożar lub wydzielać dym.
- 14) UWAGA: Istnieje zagrożenie wybuchem w przypadku wymiany na baterię nieprawidłowego typu.
- 15) OSTRZEŻENIE: Baterii (akumulatora lub zainstalowanych baterii) nie wolno wystawiać na działanie wysokiej temperatury, w tym promieniowania słonecznego lub ognia.
- 16) Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2014/30/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.anker.com>

Deklaracja zgodności GB

Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że ten produkt jest zgodny z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych i zgodności elektromagnetycznej z 2016 r. oraz przepisami dotyczącymi ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych z 2012 r. Pełny tekst brytyjskiej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Stronami odpowiedzialnymi są następujący importerzy (umowa dotycząca spraw UE i Wielkiej Brytanii):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

PT

Instruções de segurança importantes

Quando utilizar este produto, deve tomar sempre as precauções básicas:

- 1) Guarde este produto num local fresco e seco.
- 2) Não guarde este produto num ambiente quente ou húmido.
- 3) A utilização de uma fonte de alimentação ou de um carregador não recomendado ou vendido pelo fabricante do produto pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos pessoais.
- 4) A temperatura de funcionamento deve estar entre 0 °C e 35 °C.
- 5) Não desmonte este produto. Recorra a um técnico qualificado quando necessitar de assistência ou reparação. Uma montagem incorreta pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos pessoais.
- 6) Se este produto não for utilizado durante um período prolongado, deverá carregar e descarregar o mesmo de três em três meses.
- 7) Este produto pode aquecer durante o carregamento. Este estado de funcionamento é normal e não deve ser motivo de preocupação.
- 8) Em condições de funcionamento normais, o desempenho da bateria diminuirá ao longo dos anos.
- 9) Não exponha o produto a calor ou fogo.
- 10) Não limpe este produto com produtos químicos ou detergentes nocivos.
- 11) A utilização incorreta, queda ou força excessiva pode danificar o produto.
- 12) Ao eliminar células ou baterias secundárias, mantenha as células ou as baterias de diferentes sistemas eletroquímicos separadas entre si.
- 13) Tenha em atenção que uma bateria descarregada pode causar incêndio ou fumaça.
- 14) ATENÇÃO: existe um risco de explosão se a bateria for substituída por uma bateria de tipo incorreto.
- 15) AVISO: as baterias (conjunto de baterias ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.
- 16) A exposição de uma bateria a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.

Declaração de Conformidade

Pelo presente, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as Diretivas 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.anker.com>

Declaração de Conformidade da Grã-Bretanha

Pelo presente, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com os Regulamentos de (segurança) de equipamento elétrico de 2016, os Regulamentos de compatibilidade eletromagnética de 2016 e os Regulamentos de restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos de 2012. O texto completo da declaração de conformidade da Grã-Bretanha está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Os importadores seguintes são as entidades responsáveis (contacte para questões no âmbito da UE e do Reino Unido):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em alternativa, deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

RU

Важные инструкции по технике безопасности

При использовании этого изделия следует всегда соблюдать основные меры предосторожности:

- 1) Храните изделие в сухом прохладном месте.
- 2) Не храните изделие в условиях высокой температуры и во влажной среде.
- 3) Использование блока питания или зарядного устройства, не рекомендованного производителем изделия либо проданного не им, может привести к возгоранию или травме.
- 4) Рабочая температура должна находиться в пределах от 0 °C до 35 °C.
- 5) Не разбирайте это изделие. Если требуется обслуживание или ремонт, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту. Неправильная сборка может привести к возгоранию или травме.
- 6) Если это изделие не используется в течение длительного времени, его следует заряжать и разряжать раз в три месяца.
- 7) Во время зарядки устройства это изделие может нагреваться. Это нормальное рабочее состояние, которое не должно вызывать беспокойства.
- 8) В нормальных условиях эксплуатационные характеристики аккумулятора через несколько лет ухудшаются.
- 9) Не подвержайте изделие воздействию огня или высокой температуры.
- 10) Не используйте для очистки этого изделия вредные химические вещества или моющие средства.
- 11) Неправильное использование изделия, его падение или приложение к нему чрезмерного усилия может привести к его повреждению.
- 12) При утилизации аккумуляторных элементов или аккумуляторов отделяйте элементы или аккумуляторы разных электрохимических систем друг от друга.
- 13) Имейте в виду, что разряженный аккумулятор может привести к возгоранию или задымлению.
- 14) ВНИМАНИЕ! Риск взрыва в случае замены аккумулятора на неподходящий.
- 15) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Аккумуляторный блок или установленные аккумуляторы не следует подвергать чрезмерному нагреву, например солнечными лучами или огнем.
- 16) Чрезвычайно низкое давление воздуха может привести к взрыву аккумулятора или утечке воспламеняющейся жидкости либо газа.

Декларация о соответствии

Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что это изделие соответствует Директивам 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU. Полный текст декларации о соответствии для ЕС можно найти на следующем веб-сайте: <https://www.anker.com>

Декларация о соответствии для Великобритании

Настоящим компания Anker Innovations Limited заявляет, что этот продукт соответствует Правилам по электрическому оборудованию (безопасности) (издание 2016 г.), Правилам по электромагнитной совместимости (издание 2016 г.) и Правилам по ограничению использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (издание 2012 г.). Полный текст декларации о соответствии для Великобритании опубликован на следующем веб-сайте: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Следующие импортеры являются ответственными сторонами (контакт только по вопросам ЕС и Великобритании):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Этот символ означает, что устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

SK

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pri používaní tohto výrobku je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia:

- 1) Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste.
- 2) Výrobok neskladujte v horúcom ani vlhkom prostredí.
- 3) Pri použití napájacieho zdroja alebo nabíjačky, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca výrobku, môže hroziť nebezpečenstvo požiaru alebo zranenia.
- 4) Prevádzková teplota by sa mala pohybovať v intervale od 0 °C do 35 °C
- 5) Výrobok nerozoberajte. Ak je potrebný servis alebo oprava, odovzdajte ju kvalifikovanému servisnému pracovníkovi. Nesprávna spätná montáž môže zvýšiť riziko požiaru alebo zranenia osôb.
- 6) Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, mali by ste ho raz za tri mesiace nabíť a vybiť.
- 7) Pri nabíjaní zariadenia sa výrobok môže zahriať. Toto je bežný prevádzkový stav, ktorý by nemal vzbudzovať obavy.
- 8) Za bežných prevádzkových podmienok sa výkon batérie počas niekoľkých rokov znižuje.
- 9) Nevystavujte výrobok teplu ani ohňu.
- 10) Výrobok nečistite nebezpečnými chemikáliami ani čistiacimi prostriedkami.
- 11) Nesprávne používanie, pád alebo pôsobenie nadmernou silou môže spôsobiť poškodenie výrobku.
- 12) Pri likvidácii sekundárnych článkov alebo batérií uchovávajte články alebo batérie rôznych elektrochemických systémov oddelene.
- 13) Uvedomte si, že vybitá batéria môže spôsobiť požiar alebo zadymenie.
- 14) POZOR: Hrozí riziko výbuchu, ak sa batéria nahradí inou batériou nesprávneho typu.
- 15) UPOZORNENIE: Batérie (vložené akumulátory alebo batérie) by sa nemali vystavovať príliš vysokým teplotám, napríklad slnečnému žiareniu či ohňu.
- 16) Vystavenie batérie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Anker Innovations Limited vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode pre EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.anker.com>

Vyhlasenie o zhode, Spojené kráľovstvo

Spoločnosť Anker Innovations Limited týmto vyhlasuje, že tento výrobok zodpovedá predpisom pre elektrické zariadenia (bezpečnosť) z roku 2016 a predpisom o elektromagnetickej kompatibilite z roku 2016, ako aj predpisom o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach z roku 2012. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode s požiadavkami pre Spojené kráľovstvo je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hongkong

Nasledujúci dovozcovia sú zodpovednými stranami (v rámci zmlúv pre záležitosti EÚ a Spojeného kráľovstva):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Tento symbol vyjadruje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL

Pomembna varnostna navodila

Pri uporabi tega izdelka vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe:

- 1) Izdelek hranite v hladnem in suhem prostoru.
- 2) Izdelka ne hranite v vročem ali vlažnem prostoru.
- 3) Uporaba napajalnika ali polnilnika, ki ga proizvajalec izdelka ne priporoča in ne prodaja, lahko povzroči tveganje za požar ali telesne poškodbe.
- 4) Delovna temperatura mora biti med 0 °C in 35 °C.
- 5) Izdelka ne razstavljajte. Če je potrebno servisiranje ali popravilo, ga odnesite k pooblaščenemu serviserju. Nepravilno ponovno sestavljanje lahko povzroči tveganje za požar ali telesne poškodbe.
- 6) Če izdelka ne uporabljate dlje časa, ga napolnite in izpraznite na vsake tri mesece.
- 7) Med polnjenjem naprave je ta izdelek lahko topel na dotik. To je običajno stanje delovanja, zaradi česar vam ni treba skrbeti.
- 8) Pri običajnih pogojih delovanja se bo zmogljivost baterije po več letih postabšala.
- 9) Izdelka ne izpostavljajte vročini ali ognju.
- 10) Izdelka ne smete čistiti s škodljivimi kemičnimi snovmi ali čistili.
- 11) Z nepravilno uporabo, metanjem ali uporabo prekomerne sile lahko izdelek poškodujete.
- 12) Pri odlaganju sekundarnih celic ali baterij med odpadke naj bodo tiste z različnimi elektrokemičnimi sistemi ločene.
- 13) Upoštevajte, da lahko izpraznjena baterija povzroči požar ali dim.
- 14) POZOR: Če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste, obstaja tveganje za eksplozijo.
- 15) OPOZORILO: Baterije (komplet baterij ali nameščene baterije) ne smejo biti izpostavljene prekomerni toploti, kot je toplota sončnih žarkov ali ognja.
- 16) Izpostavljenost baterije zelo nizkemu zračnemu tlaku lahko povzroči eksplozijo ali iztekanje vnetljive tekočine oziroma uhajanje vnetljivega plina.

Izjava o skladnosti

Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivami 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <https://www.anker.com>

Izjava o skladnosti za Veliko Britanijo

Družba Anker Innovations Limited izjavlja, da je ta izdelek skladen s predpisi iz leta 2016 o električni opremi (varnosti), predpisi iz leta 2016 o elektromagnetni združljivosti ter predpisi iz leta 2012 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi. Celotno besedilo izjave Velike Britanije o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Naslednji uvozniki so odgovorne osebe (pogodbe za zadeve EU in Združenega kraljestva):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Ta simbol označuje, da s tem izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjiskim odpadkom. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

SV

Viktiga säkerhetsanvisningar

Följande grundläggande försiktighetsåtgärder måste alltid följas vid användning av produkten:

- 1) Förvara produkten på en sval och torr plats.
- 2) Förvara inte produkten i en varm eller fuktig miljö.
- 3) Användning av en nätdel eller laddare som inte rekommenderas eller säljs av produkttillverkaren kan orsaka brand eller personskador.
- 4) Drifttemperaturen ska vara i intervallet 0–35 °C.
- 5) Demontera inte produkten. Låt endast kvalificerad servicepersonal utföra service på eller reparation av produkten. Felaktig hopsättning kan medföra risk för brand eller personskada.
- 6) Om den här produkten inte används under en längre period bör du ladda och ladda ur den en gång var tredje månad.
- 7) När en enhet laddas kan den bli varm. Det är fullständigt normalt och ger ingen anledning till oro.
- 8) Under normala driftförhållanden minskar batteriets prestanda med tiden.
- 9) Utsätt inte produkten för värme eller eld.
- 10) Använd inte skadliga kemikalier eller rengöringsmedel för att rengöra produkten.
- 11) Felaktig användning, fall och hårda slag kan skada produkten.
- 12) När du kasserar sekundära celler eller batterier ska du hålla celler eller batterier med olika elektrokemiska system åtskilda från varandra.
- 13) Tänk på att även ett urladdat batteri kan ge upphov till brand eller rökutveckling.
- 14) **WARNING!** Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett batteri av felaktig typ.
- 15) **WARNING!** Batterierna (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för hög värme i form av solsken eller öppen eld.
- 16) Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera eller avge brandfarlig vätska eller gas.

Försäkran om efterlevnad

Anker Innovations Limited försäkrar härmed att den här produkten uppfyller bestämmelserna i direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU. EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på följande webbadress: <https://www.anker.com>

Försäkran om överensstämmelse (Storbritannien)

Härmed försäkrar Anker Innovations Limited att produkten överensstämmer med förordningarna om elektriska utrustningar (säkerhet) 2016 och förordningarna om elektromagnetisk kompatibilitet 2016 samt förordningarna om begränsad användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2012. Försäkran om överensstämmelse för Storbritannien finns att läsa i sin helhet på följande webbadress:

<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Följande importör är ansvarig (för avtal som rör EU och Storbritannien):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Den här symbolen anger att produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. Den måste lämnas till en lämplig anläggning för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

TR

Önemli Güvenlik Talimatları

Bu ürünü kullanırken temel önlemlere daima uyulmalıdır:

- 1) Bu ürünü serin ve kuru bir yerde saklayın.
- 2) Bu ürünü sıcak veya nemli bir ortamda saklamayın.
- 3) Ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen veya satılmayan bir güç kaynağı ya da şarj cihazının kullanılması, yangına veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- 4) Çalışma sıcaklığı 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F) olmalıdır.
- 5) Bu ürünü sökmeyin. Servis veya onarım gerektirdiğinde ürünü kalifiye ve yetkili bir servise götürün. Yanlış montaj, yangına veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- 6) Bu ürün uzun süre kullanılmayacaksa her üç ayda bir şarj vedeşarj edilmelidir.
- 7) Bu ürün bir cihazı şarj ederken ısınabilir. Bu normal bir çalışma koşuludur ve endişe edilecek bir durum değildir.
- 8) Normal çalışma koşullarında pil performansı birkaç yıl içinde düşer.
- 9) Ürünü ısıya veya ateşe maruz bırakmayın.
- 10) Bu ürünü zararlı kimyasallar veya deterjanlarla temizlemeyin.
- 11) Yanlış kullanım, düşürme veya aşırı güç uygulanması, üründe hasara neden olabilir.
- 12) Yedek pilleri veya bataryaları atarken farklı elektrokimyasal özelliklerdeki sistemleri ayrı tutun.
- 13) Boş bir pilin yangına veya dumana neden olabileceğini unutmayın.
- 14) DİKKAT: Pil yanlış bir pil tipiyle değiştirilirse patlama riski oluşabilir.
- 15) UYARI: Piller (pil takımı veya takılı piller), güneş ya da ateş gibi aşırı ısıya maruz bırakılmamalıdır.
- 16) Aşırı derecede düşük hava basıncına maruz kalan bir pil, patlamaya veya yangıcı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilir.

Uygunluk Beyanı

Anker Innovations Limited, işbu belge ile bu ürünün 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU Yönergelerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: <https://www.anker.com>

İngiltere Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile Anker Innovations Limited, bu ürünün Elektrikli Ekipmanlar (Güvenlik) Yönetmelikleri 2016 ve Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmelikleri 2016 ile Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmelikleri 2012 ile uyumlu olduğunu beyan eder. İngiltere uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

Aşağıdaki ithalatçılar sorumlu taraflardır (AB ve İngiltere ile ilgili konular için sözleşmeler):

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, ürün elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için geçerli toplama noktasına teslim edilmelidir.

简中

重要安全说明

使用本产品时，务必要采取基本的预防措施：

- 1) 将本产品存放在阴凉干燥处。
- 2) 请勿将本产品存放在高温或潮湿的环境中。
- 3) 使用非本产品制造商推荐或出售的电源或充电器会导致火灾或人员受伤风险。
- 4) 工作温度应介于 32 至 95° F (0 至 35° C) 。
- 5) 请勿拆卸产品。本产品如需服务或维修，请找合格的修理人员。重新组装不正确可能会导致火灾或人员受伤风险。
- 6) 如果本产品长时间不使用，应每三个月充放电一次。
- 7) 充电时，本产品可能会发热。这是正常现象，无需担心。
- 8) 在正常操作情况下，电池性能会在几年内逐渐下降。
- 9) 请勿将产品暴露于火或高温环境下。
- 10) 请勿使用有害化学品或清洁剂清洁本产品。
- 11) 使用不当、摔落或过度用力可能会导致本产品损坏。
- 12) 处置废旧电池时，请将不同电化学体系的电池分开。
- 13) 请注意，放电的电池可能会引起火灾或冒烟。
- 14) 注意：如果更换为错误类型的电池，则有爆炸风险。
- 15) 警告：电池（电池包或安装的电池）不得暴露在过热的环境中，例如阳光下或火中。
- 16) 电池在极低气压下可能发生爆炸或出现易燃液体或气体泄漏。
- 17) 用错误型号电池组替换，可能会使安全防护失效。
- 18) 将电池组投入火中或加热炉中，或对电池组机械挤压或切割的处理可能会导致爆炸。
- 19) 将电池组放置在极高温环境中，或者电池组承受极低气压时，可能导致爆炸或泄漏可燃液体及气体。

符合性声明

Anker Innovations Limited 特此声明，本产品符合欧盟指令 2014/35/EU、2014/30/EU 和 2011/65/EU 的要求。欧盟符合性声明的全文可在以下网址获取：<https://www.anker.com>

英国符合性声明

Anker Innovations Limited 特此声明，本产品符合 2016 年电气设备（安全）法规、2016 年电磁兼容性法规和 2012 年电气和电子设备法规中限制使用某些有害物质的规定。英国符合性声明的全文可在以下网址获取：<https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

以下进口商为责任方（承包欧盟和英国事务）：

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Mueller-Strasse 3, 80807 Munich, Germany



此符号表明本产品不得作为生活垃圾处理，应将本产品送至相应的废品收集处，进行电子电气设备回收处理。

AR

تعليمات السلامة

تعليمات مهمة للسلامة

عند استخدام هذا المنتج، ينبغي دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية التالية:

- 1) خزن هذا المنتج في مكان بارد وجاف.
- 2) لا تخزن هذا المنتج في بيئة حارة أو رطبة.
- 3) يؤدي استخدام مصدر طاقة أو شاحن غير موصى به أو غير مُباع من قبل الشركة المصنعة للمنتج إلى خطر نشوب حريق أو تعرض الأشخاص لإصابة.
- 4) يجب أن تتراوح درجة حرارة التشغيل بين 0 و 35 درجة مئوية/32 و 95 درجة فهرنهايت.
- 5) لا تفكك هذا المنتج. اذهب به إلى فني صيانة مؤهل عند الحاجة إلى الصيانة أو الإصلاح. قد تؤدي إعادة التجميع الخاطئة إلى خطر نشوب حريق أو التعرض لإصابة شخصية.
- 6) في حال التوقف عن استخدام هذا المنتج لفترة طويلة، ينبغي شحنه وتفريغه مرة كل ثلاثة أشهر.
- 7) قد يسخن هذا المنتج عند شحن أي جهاز. وهذا أمر طبيعي ولا ينبغي أن يكون مدعاة للقلق.
- 8) في ظل ظروف التشغيل العادية، سينخفض أداء البطارية على مدى عدة سنوات.
- 9) لا تعرض المنتج للنار أو الحرارة المرتفعة.
- 10) لا تنظف هذا المنتج بمواد كيميائية أو منظفات ضارة.
- 11) قد يؤدي سوء الاستخدام أو السقوط أو القوة المفرطة إلى تلف المنتج.
- 12) عند التخلص من البطاريات أو الخلايا الثانوية، احتفظ بالخلايا أو البطاريات ذات الأنظمة الكهروكيميائية المختلفة منفصلة عن بعضها.
- 13) احذر من أن البطارية الفارغة قد تتسبب في نشوب حريق أو دخان.
- 14) تنبيه: ثمة خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- 15) تحذير: يجب ألا تتعرض البطاريات (مجموعة البطاريات أو البطاريات المركبة) للحرارة الزائدة مثل حرارة الشمس أو النار.
- 16) قد يؤدي تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.

إعلان المطابقة

تعلن شركة Anker Innovations Limited بموجب هذا المستند أن هذا المنتج متوافق مع التوجيهات EU/2014/35 و EU/2014/30 و EU/2011/65. النص الكامل لإعلان المطابقة في الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: <https://www.anker.com>

إعلان المطابقة في بريطانيا

تعلن شركة Anker Innovations Limited بموجب هذا المستند أن هذا المنتج متوافق مع لوائح (السلامة) الخاصة بالمعدات الكهربائية لعام 2016 ولوائح التوافق الكهرومغناطيسي لعام 2016، وتبين استخدام بعض المواد الخطرة في لوائح المعدات الكهربائية والإلكترونية لعام 2012. النص الكامل لإعلان المطابقة في بريطانيا متاح على عنوان الإنترنت التالي: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

داجيتال نوو شل لاصيتال تاهج) قلووسل فارطال مه نوي لاتال نودروستلما
(تدجتلما قلووجلماو يهوروالا

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التعامل مع هذا المنتج على أنه نفايات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



הוראות בטיחות

הוראות בטיחות חשובות

כשמתמשים במוצר, יש לנקוט אמצעי זהירות בסיסיים:

- 1) יש לאחסן את המוצר במקום קריר ויבש.
- 2) אין לאחסן את המוצר בסביבה חמה או לחה.
- 3) שימוש במסען או בספק כוח שאינם מומלצים או שאינם נמכרים על ידי יצרן המכשיר עלול לגרום לשריפה או לפציעה.
- 4) טמפרטורת התפעול צריכה להיות בין אפס ל-35 מעלות צלזיוס.
- 5) אין לפרק את המוצר. אם יש צורך בתיקון, יש לקחת את המוצר לטכנאי מוסמך. פירוק לא נכון עלול לגרום לשריפה או לפציעה.
- 6) אם לא נעשה במוצר שימוש במשך תקופה ארוכה, כדאי לטעון אותו מחדש לפחות פעם אחת מדי שלושה חודשים.
- 7) בעת טעינת המכשיר, הוא עשוי להתחמם. זו תופעה רגילה, ואין צורך לדאוג במקרה כזה.
- 8) בתנאים רגילים, ביעוי הסוללה יורדים עם השנים.
- 9) אין לחשוף את המוצר לחום או לאש.
- 10) אין לנקוט את המוצר בחומרים כימיים או בחומרי ניקוי שעלולים להזיק לו.
- 11) שימוש שגוי, נפילה או כוח מוגזם עלולים לגרום נזק למכשיר.
- 12) כאשר משליכים סוללות או תאים משניים, יש להפריד בין מערכות אלקטרונימיות מסוגים שונים.
- 13) יש לשים לב לכך שסוללה שאינה טעונה עלולה לגרום להתלקחות או לפליטת עשן.
- 14) זהירות: יש סכנת התפוצצות אם מחליפים את הסוללה בסוג שגוי.
- 15) אזהרה: אין לחשוף את הסוללות (ערכת הסוללות או הסוללות המותקנות) לחום גבוה, למשל לאור שמש ישיר או לשריפה.
- 16) אם הסוללה נמצאת במקום שלחץ האוויר בו נמוך במיוחד, עלולים להתרחש פיצוץ או דליפה של נוזל או גז דליק.

הצהרת תאימות

חברת Anker Innovations Limited מצהירה בזאת כי מוצר זה תואם להנחיות 2014/35/EU, 2014/30/EU ו-2011/65/EU. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת: <https://www.anker.com>

הצהרת תאימות – בריטניה

חברת Anker Innovations Limited מצהירה בזאת שמוצר זה תואם לתקנות דבר (בטיחות) ציוד חשמלי משנת 2016, לתקנות בדבר תאימות אלקטרומגנטית משנת 2016 ולהגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני שנמכרת בתקנות בנושא תאימות אלקטרומגנטית מ-2012. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של בריטניה זמין בכתובת: <https://www.anker.com>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

יפריאה דוחיאל מירושקה מישונל) מיראחה מידצה מה מיאבה מיאוביה (הינטיבול)

Anker Technology (UK) Ltd

GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

Anker Innovations Deutschland GmbH

Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

ממל זה מציין כי אין להתייחס למוצר כאל פסולת ביתית רגילה. במקום זאת, יש להעבירו לנקודת האיסוף המתאימה לצורך מיחזור של ציוד חשמלי או אלקטרוני.



Customer Service

CS: Zákaznické služby **DA:** Kundeservice **DE:** Kundenservice

EL: Εξυπηρέτηση πελατών **ES:** Atención al Cliente **FI:** Asiakaspalvelu

FR: Service Client **HU:** Ügyfélszolgálat **IT:** Servizio Clienti

NL: Klantenservice **NO:** Kundeservice **PL:** Obsługa klienta

PT: Serviço de Apoio ao Cliente **RU:** Обслуживание клиентов

SK: Služby pre zákazníkov **SL:** Podpora uporabnikom **SV:** Kundservice

TR: Müşteri Hizmetleri **简体中文:** 客服支持

AR: خدمة العملاء **HE:** שירות לקוחות

For tutorial videos, FAQs, manuals, and more information, please visit:

<https://support.anker.com>

Or scan the QR code below:

DE: Einführungsvideos, FAQs, Handbücher und weitere Informationen finden Sie unter: <https://support.anker.com>

Oder scannen Sie den folgenden QR-Code:

CS: Výuková videa, často kladené dotazy, příručky a další informace naleznete na adrese: <https://support.anker.com>

Nebo naskenujte QR kód níže:

DA: Du kan finde instruktionsvideoer, ofte stillede spørgsmål, manualer og flere oplysninger på: <https://support.anker.com>

Eller scan QR-koden herunder:

EL: Για εκπαιδευτικά βίντεο, συχνές ερωτήσεις, εγχειρίδια και περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον διαδικτυακό τόπο: <https://support.anker.com>

Ή σαρώστε τον κωδικό QR παρακάτω:

ES: Para ver tutoriales en video, preguntas frecuentes, manuales y demás información, visite: <https://support.anker.com>

O escanee el código QR siguiente:

FI: Opetusvideoita, usein kysyttyjä kysymyksiä, ohjeita ja muuta tietoa on osoitteessa: <https://support.anker.com>

Voit myös skannata alla olevan QR-koodin:

FR: Pour accéder à des tutoriels vidéo, des FAQ, des manuels et plus d'informations, rendez-vous sur : <https://support.anker.com>

Ou scannez le code QR ci-dessous :

HU: Oktatóvideókért, a gyakori kérdésekre adott válaszokért, használati útmutatókért és további információkért látogasson el a következő oldalra: <https://support.anker.com>

Vagy olvassa be az alábbi QR-kódot:

IT: Per video tutorial, domande frequenti, manuali e ulteriori informazioni, visitare: <https://support.anker.com>

Oppure eseguire la scansione del codice QR qui sotto:

NL: Ga voor instructievideo's, veelgestelde vragen, handleidingen en meer informatie naar: <https://support.anker.com>

Of scan onderstaande QR-code:

NO: Hvis du vil ha opplæringsvideoer, vanlige spørsmål, bruksanvisninger og mer informasjon, kan du gå til: <https://support.anker.com>

Eller skann QR-koden nedenfor:

PL: Filmy instruktażowe, często zadawane pytania, podręczniki i więcej informacji można znaleźć na stronie: <https://support.anker.com>

Lub zeskanuj kod QR poniżej:

PT: Para vídeos tutoriais, perguntas frequentes, manuais e mais informações, visite: <https://support.anker.com>

Ou leia o código QR abaixo:

RU: Для просмотра учебных видеороликов, руководств, ответов на часто задаваемые вопросы и получения дополнительной информации посетите следующую веб-страницу: <https://support.anker.com>

Или отсканируйте этот QR-код.

SK: Za videoposnetke z vadicami, pogosta vprašanja, príročnik in več informácií obiščite: <https://support.anker.com>

Ali pa optično preberite spodnjo kodo QR:

SL: Vúkové videá, najčastejšie otázky, príručky a ďalšie informácie nájdete na adrese: <https://support.anker.com>

Alebo nasnímajte nasledujúci QR kód:

SV: Instruktionsfilmer, vanliga frågor och svar, handböcker och mer information finns på <https://support.anker.com>

Du kan även skanna QR-koden nedan:

TR: Eğitim videoları, SSS'ler, kılavuzlar ve daha fazla bilgi için lütfen web sayfamızı ziyaret edin: <https://support.anker.com>

Veya aşağıdaki QR kodu taratın:

簡中: 有关教程视频、常见问题解答、手册和更多信息, 请访问: <https://support.anker.com>

或扫描下方二维码:

AR: لمقاطع الفيديو التعليمية والأسئلة الشائعة والكتيبات والمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة: <https://support.anker.com>

أو امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا أدناه:

HE: סרטוני הדרכה, תשובות לשאלות נפוצות, מדריכי שימוש ומידע נוסף זמינים בכתובת: <https://support.anker.com>

לחלופין, ניתן גם לסרוק את קוד ה-QR הבא:



EN: Lifetime technical support | **CS:** Doživotní technická podpora

DA: Teknisk support i hele produktets levetid | **DE:** Lebenslanger technischer Support | **ES:** Asistencia técnica de por vida | **EL:** Τεχνική υποστήριξη καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος | **FI:** 24 kuukauden rajoitettu takuu | **FR:** Support technique à vie | **HU:** Élethosszig tartó műszaki támogatás | **IT:** Assistenza post-vendita a vita |

NL: Levenslange technische ondersteuning

NO: Teknisk støtte med livstidsgaranti | **PL:** Wsparcie techniczne przez cały cykl życia produktu | **PT:** Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации

SK: Doživotná technická podpora | **SL:** Tehnična podpora skozi celotno življenjsko dobo izdelka | **SV:** Livstids teknisk support | **TR:** Ömür Boyu Teknik Destek | **简体中文:** 终身客服支持

AR: الدعم الفني مدى الحياة | **HE:** תמיכה טכנית לכל החיים



EN: 24-month limited warranty* | **CS:** 24 měsíční omezená záruka

DA: 24 måneders begrænset garanti* | **DE:** 24 Monate beschränkte Herstellergarantie* | **EL:** Περιορισμένη εγγύηση 24 μηνών

ES: Garantía limitada de 24 meses* | **FI:** 24 kuukauden rajoitettu taku

FR: Garantie de 24 mois* | **HU:** 24 hónapos korlátozott garancia

IT: Garanzia valida 24 mesi* | **NL:** Beperkte garantie van 24 maanden

NO: 24 måneders begrenset garanti* | **PL:** 24-miesięczna ograniczona gwarancja

PT: 24 meses de garantia limitada* | **RU:** Ограниченная гарантия на 24 месяцев

SK: 24-mesačná obmedzená záruka* | **SL:** 24-mesečna omejena garancija

SV: 24 månaders begränsad garanti* | **TR:** 24 Aylık Sınırlı Garanti

简体中文: 24个月质保期

AR: ضمانة 24 شهراً محدودة | **HE:** אחריות מוגבלת למשך 24 חודשים

* EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.



support@anker.com

support.mea@anker.com (For Middle East and Africa Only)



(US/CA) +1 (800)988 7973

(UK) +44 (0) 1604 936200

(DE) +49(0)69 9579 7960

(Middle East & Africa) +971 529750842

(UAE) +971 8000320817

(KSA)+966 8008500030

(Kuwait) +965 22069086

(Egypt) +20 8000000826

(AU) +61 3 8331 4800

(TR) +90 (850) 460 14 14

(RU) +8 (800) 511-86-23

(中国) +86 400 0550 036

(日本) 03 4455 7823